



1 Instrukcja obsługi do pobrania

Aby pobrać pełną instrukcję obsługi (lub nowe/aktualne wersje, jeśli są dostępne), skorzystaj z łącza www.conrad.com/downloads (alternatywnie zeskanuj kod QR). Postępuj zgodnie ze wskazówkami na stronie internetowej.

2 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Produktem jest grzejnik z regulowanym termostatem i mocą grzewczą.

Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku w pomieszczeniach. Nie należy go używać na zewnątrz.

Należy bezwzględnie unikać kontaktu z wilgocią.

Jeśli używasz produktu do celów innych niż opisane, produkt może ulec uszkodzeniu.

Niewłaściwe użytkowanie może spowodować zwarcia, pożar, porażenia prądem elektrycznym lub inne zagrożenia.

Wyrób ten jest zgodny z ustawowymi wymogami krajowymi i europejskimi.

Aby zachować bezpieczeństwo i przestrzegać użycia zgodnego z przeznaczeniem, produktu nie można przebudowywać i/lub modyfikować.

Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi i przechowywać ją w bezpiecznym miejscu. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z dołączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie nazwy firm i produktów są znakami handlowymi ich właścicieli. Wszystkie prawa zastrzeżone.

3 Zawartość zestawu

- Produkt
- Instrukcja obsługi

4 Opis symboli

Na produkcie/urządzeniu znajdują się następujące symbole lub został użyty w tekście:



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Produkt powinien być używany wyłącznie w suchych zamkniętych pomieszczeniach wewnątrz budynków. Produktu nie wolno zawilgocić ani zamoczyć.



Ten symbol oznacza, że urządzenia nie wolno zakrywać ubraniami ani innymi materiałami, aby zapobiec przegrzaniu.

5 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



Należy dokładnie przeczytać instrukcje obsługi i bezwzględnie przestrzegać informacji dotyczących bezpieczeństwa. W przypadku nieprzestrzegania zasad bezpieczeństwa i informacji o prawidłowym użytkowaniu zawartych w instrukcji firma nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wyniki uszkodzenia ciała lub mienia. W takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

5.1 Przeczytaj przed użyciem!

- Dzieci w wieku poniżej trzech lat nie powinny się zbliżać do urządzenia, chyba że są pod stałym nadzorem.
- Dzieci w wieku od trzech do ośmiu lat mogą włączać/wyłączać urządzenie, o ile zostało umieszczone lub zamontowane w miejscu jego stałego użytkowania i zostaną one objęte nadzorem i poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i gdy są one świadome zagrożeń z tym związanych. Dzieci w wieku od trzech do ośmiu lat nie powinny podłączać wtyczki urządzenia, regulować jego ustawień ani czyścić urządzenia lub przeprowadzać jego konserwacji.
- Produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych i umysłowych albo nie posiadające doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się one pod nadzorem lub zostały poinstruowane w kwestii stosowania urządzenia w bezpiecz-

ny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie oraz konserwację nie powinny przeprowadzać dzieci bez nadzoru.

- Dzieci nie powinny używać urządzenia do zabawy.
- Nie należy umieszczać produktu bezpośrednio pod gniazdem sieciowym.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilania może być wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowany warsztat naprawczy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- UWAGA: Niektóre części tego urządzenia mogą stawać się bardzo gorące i powodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób niesamodzielnych życiowo.
- Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.
- Nie należy używać termowentylatora w bezpośrednim otoczeniu wanny, prysznica lub basenu.
- Nie należy używać termowentylatora, jeżeli upadł lub został upuszczony.
- Nie należy używać termowentylatora, jeżeli widoczne są wyraźne ślady uszkodzeń.
- Termowentylatora należy używać na poziomym i stabilnym podłożu.
- OSTRZEŻENIE: Nie używać tego termowentylatora w małych pomieszczeniach, gdy przebywają w nich osoby niezdolne do samodzielnego opuszczenia pomieszczenia, chyba że są one pod stałym nadzorem.
- OSTRZEŻENIE: Aby zredukować niebezpieczeństwo pożaru, tekstylia, zasłony lub inne materiały łatwopalne należy trzymać w odległości minimum jednego metra od wylotu powietrza.
- UWAGA: Aby uniknąć zagrożenia przypadkowego resetu wyłącznika termalnego, niniejsze urządzenie nie może być zasilane poprzez zewnętrzne urządzenie z wyłącznikiem, jak timer, lub podłączone do obwodu, który jest regularnie włączany i wyłączany podług korzystania.
- Zakrycie termowentylatora może spowodować jego przegrzewanie i prowadzić do pożaru. Nie zakrywać termowentylatora.



5.2 Informacje ogólne

- Urządzenie nie jest zabawką. Należy przechowywać je w miejscu niedostępnym dla dzieci i zwierząt domowych.
- Nie wolno pozostawiać materiałów opakowaniowych bez nadzoru. Mogą one stanowić niebezpieczeństwo dla dzieci w przypadku wykorzystania ich do zabawy.
- Jeśli zawarte tutaj informacje o produkcie nie zawierają odpowiedzi na jakiegokolwiek pytania należy skontaktować się z naszym działem pomocy technicznej lub innym personelem technicznym.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.

5.3 Obsługa

- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek, nawet z niewielkiej wysokości, mogą spowodować uszkodzenie produktu.

5.4 Środowisko robocze

- Nie wolno poddawać produktu obciążeniom mechanicznym.
- Chroń urządzenie przed skrajnymi temperaturami, silnymi wstrząsami, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Chroń produkt przed wysoką wilgotnością i wilgocią.
- Chroń produkt przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych.
- Nie włączaj produktu po przeniesieniu go z zimnego do ciepłego otoczenia. Kondensacja wilgoci mogłaby spowodować uszkodzenie produktu. Przed użyciem odczekaj, aż produkt osiągnie temperaturę pokojową.

5.5 Obsługa

- Zablokowany wlot powietrza może spowodować przegrzanie grzejnika i zapłon. Wlotu powietrza nigdy nie należy blokować.
- Nie wolno wkładać ani dopuszczać do dostania się jakichkolwiek ciał obcych do otworów wlotowych lub wylotowych. Ciała obce mogą spowodować porażenie prądem, pożar lub uszkodzenie urządzenia.
- W przypadku wątpliwości dotyczących działania, bezpieczeństwa lub podłączenia urządzenia należy zasięgnąć porady fachowca.
- Jeżeli nie ma możliwości bezpiecznego użytkowania produktu, należy zrezygnować z jego użycia i zabezpieczyć go przed przypadkowym użyciem. NIE próbuj samodzielnie naprawiać produktu. Nie można zagwarantować bezpiecznego użytkowania produktu, który:
 - nosi widoczne ślady uszkodzeń,
 - nie działa prawidłowo,
 - był przechowywany przez dłuższy czas w niekorzystnych warunkach lub
 - został poddany poważnym obciążeniom związanym z transportem.

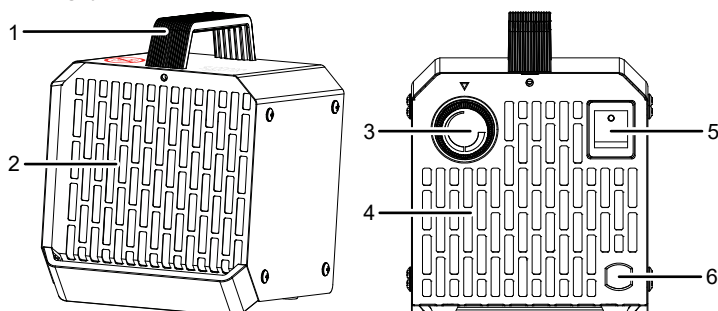
5.6 Kabel zasilania



Nie modyfikuj ani naprawiaj elementów zasilania, w tym wtyczek, kabli zasilających i zasilaczy. Nie używaj uszkodzonych elementów. Ryzyko śmierci wskutek porażenia prądem!

- Wtyczkę przewodu zasilającego należy podłączać tylko do gniazda w obwodzie elektrycznym zabezpieczonym wyłącznikiem różnicowoprądowym o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA.
- Gniazdko zasilania musi znajdować się blisko urządzenia i być łatwo dostępne.
- Nigdy nie należy podłączać ani odłączać wtyczki mokrymi rękami.
- Nigdy nie wyciągaj kabla z gniazda sieciowego, ciągnąc za kabel. Kabel należy wyciągnąć, trzymając za przeznaczone do tego uchwyty.
- Odłączaj produkt od gniazda sieciowego, jeśli nie będzie używany przez dłuższy czas.
- Ze względów bezpieczeństwa, odłączaj kabel zasilania od gniazda sieciowego podczas burzy.
- Należy upewnić się, że kabel nie jest zgnieciony, zagięty, uszkodzony przez ostre krawędzie lub poddawany obciążeniom mechanicznym.
- Należy unikać nadmiernego obciążenia termicznego, wynikającego ze skrajnie niskich lub wysokich temperatur.
- Nie modyfikować kabla zasilającego. W przeciwnym razie kabel może ulec uszkodzeniu. Uszkodzony kabel może być przyczyną śmiertelnego porażenia prądem elektrycznym.
- Nie dotykaj kabla, jeśli jest uszkodzony.
 - Najpierw należy odłączyć zasilanie od odpowiedniego gniazda sieciowego (np. za pomocą odpowiedniego bezpiecznika), a następnie ostrożnie wyciągnąć z niego wtyczkę.
 - Nigdy nie należy używać produktu, jeśli kabel zasilający jest uszkodzony.
- Aby uniknąć zagrożenia, uszkodzony kabel zasilania może być wymieniony wyłącznie przez producenta, autoryzowany warsztat naprawczy lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Upewnij się, że kable nie są ściśnięte, poskręcane lub uszkodzone przez ostre krawędzie.
- Kable należy zawsze kłaść w taki sposób, aby nikt nie mógł się o nie potknąć ani się w nie zaplątać. Mogłoby to spowodować niebezpieczeństwo poniesienia obrażeń.

6 Przegląd produktu



- | | |
|-----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 Uchwyt do przenoszenia | 2 Osłona przednia / wylot grzejnika |
| 3 Pokrętło sterowania termostatem | 4 Osłona tylna / dopływ powietrza |

- 5 Włącznik:
0: Wyłączony
I: Niski
II: Wysoki

- 6 Kabel zasilania

7 Przed rozpoczęciem użytkowania

- Sprawdź, czy wszystkie elementy opakowania zostały usunięte.
- Niektóre części zostały lekko nasmarowane i mogą wydzielać niewielką ilość dymu podczas pierwszego użycia. Po krótkim czasie dym zniknie.
- Aby wyeliminować wszelkie zapachy wydzielane przez produkt, należy używać go przez około dwie godziny na pełnej mocy w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.

8 Obsługa

Przed podłączeniem kabla zasilania sieciowego do źródła zasilania należy go całkowicie rozwinąć.

1. Ustaw pokrętło termostatu na maksymalne ustawienie.
2. Ustaw włącznik na wartość I lub II:
 - Włączy się ogrzewanie.
 - (W razie potrzeby) utrzymuj temperaturę otoczenia na żądanym poziomie, obracając pokrętło w kierunku minimum, aż usłyszysz lekkie "kliknięcie".
3. Po zakończeniu korzystania z grzejnika:
 - ustaw termostat na wartość minimalną (w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara).
 - Wyłącz zasilanie (0).
4. Odłącz zasilanie i przed schowaniem produktu poczekaj, aż całkowicie ostygnie.

Uwaga:

Termostat reguluje moc wyjściową, aby utrzymać stałą temperaturę w oparciu o ustawienie pokrętła termostatu.

9 Mechanizmy ochronne

9.1 Zabezpieczenie przed przegrzaniem

Produkt jest wyposażony w zabezpieczenie przed przegrzaniem, które automatycznie wyłączy grzejnik w razie przegrzania (np. w razie zakrycia wylotu powietrza). Jeżeli zabezpieczenie przed przegrzaniem zostanie włączone, wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć produkt od źródła zasilania i go wyłączyć (0).
2. Usunąć wszelkie przyczyny zadziałania zabezpieczenia przed przegrzaniem.
3. W razie potrzeby pozwól produktowi całkowicie ostygnąć.

→ Produkt jest teraz gotowy do użytku.

9.2 Ochrona przed przewróceniem



Nie należy dotykać osłony przedniej, gdyż w trakcie użytkowania bardzo się nagrzewa.

- Przelicznik bezpieczeństwa uruchamiany przy przewróceniu, umieszczony w podstawie termowentylatora, automatycznie odcina zasilanie, jeśli urządzenie przewróci się.
- Termowentylator należy postawić z powrotem, aby wznowić ogrzewanie.

10 Czyszczenie

Ważne:

- Nie używaj agresywnych środków czyszczących, alkoholu lub innych roztworów chemicznych. Środki te niszczą obudowę i mogą spowodować awarię produktu.
- Nie zanurzać produktu w wodzie.

1. Wyłącz produkt.
2. Pozwól produktowi ostygnąć do temperatury otoczenia.
3. Czyść urządzenie suchą, niestrzępiącą się ściereczką.
4. W razie potrzeby za pomocą odkurzacza usunąć kurz nagromadzony na kratce.

11 Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenia to należy usunąć i utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz użytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania użytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem użytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia użytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w użytych sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze użytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru użytego sprzętu. Conrad oferuje następujące możliwości bezpłatnego zwrotu (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad

- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
 - w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).
- Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.
- Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.

12 Dane techniczne

Input	220-240 VAC, 50-60 Hz
Moc.....	1000W/2000 W
Stopień ochrony.....	IP 21
Mechanizmy ochronne	Przegrzanie, przewrócenie
Poziom hałasu	60 dBA
Element grzewczy	PTC
Termostat mechaniczny	tak
Obszar ogrzewania.....	5-10 m²
Temperatura pracy	od -20°C do +40°C, 20–80% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Temperatura przechowywania	od -20°C do +40°C, 20–80% wilg. wzgl. (bez kondensacji)
Kabel zasilający.....	150 cm
Dimension (W x H x D).....	143 x 159 x 177 mm
Waga	1,05 kg

13 Wymagane informacje dla elektrycznych grzejników pomieszczeń

Identyfikator modelu: PH-2108-1

Pozycja	Symbol	Wartość	Moduł	Pozycja	Moduł
Moc grzewcza				Rodzaj mocy grzewczej / regulacji temperatury w pomieszczeniu (wybrać jedną)	
Nominalna moc grzewcza	P _{nom}	2,000	kW	Jednostopniowa moc grzewcza i bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nee
Minimalna moc grzewcza (orientacyjna)	P _{min}	1,000	kW	Dwa lub więcej stopni regulacji ręcznej, bez regulacji temperatury w pomieszczeniu	nee
Maksymalna ciągła moc grzewcza	P _{max,c}	2,000	kW	Z mechanicznym termostatem do regulacji temperatury w pomieszczeniu	tak
Pobór mocy				Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu	nee
W stanie spoczynku	P _o	0,00	W	Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu oraz zegar dzienny	nee
W trybie czuwania	P _{sm}	0,00	W	Z elektroniczną regulacją temperatury w pomieszczeniu oraz zegar tygodniowy	nee
W stanie bezczynności	P _{idle}	0,00	W	Inne warianty regulacji (możliwość wyboru kilku opcji)	
W trybie gotowości sieciowej	P _{nsm}	0,00	W	Regulacja temperatury w pomieszczeniu, z wykrywaniem obecności	nee
Tryb gotowości z wyświetlaniem informacji lub stanu			nie	Regulacja temperatury w pomieszczeniu z wykrywaniem otwartego okna	nee
Sezonowa efektywność energetyczna ogrzewania pomieszczeń w trybie aktywnym	η _{s,on}	85,0	%	Opcja kontroli odległości	nee

Pozycja	Symbol	Wartość	Moduł	Pozycja	Moduł
				adaptacyjne sterowanie rozruchem	nee
				Ograniczenie czasu pracy	nee
				Czujnik promieniowania podczerwieni	nee
				Funkcjonalność samoucząca się	nee
				dokładność sterowania	nee
Dane kontaktowe		Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau			

Publikacja opracowana przez firmę Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Wszystkie prawa, włączając w to tłumaczenie, zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Przedrukowywanie, także częściowe, jest zabronione. Publikacja ta odzwierciedla stan techniczny urządzeń w momencie druku.
Copyright by Conrad Electronic SE.
*3367818_V3_0825_dh_mh_pl 18014400642247947 I3/O3 en